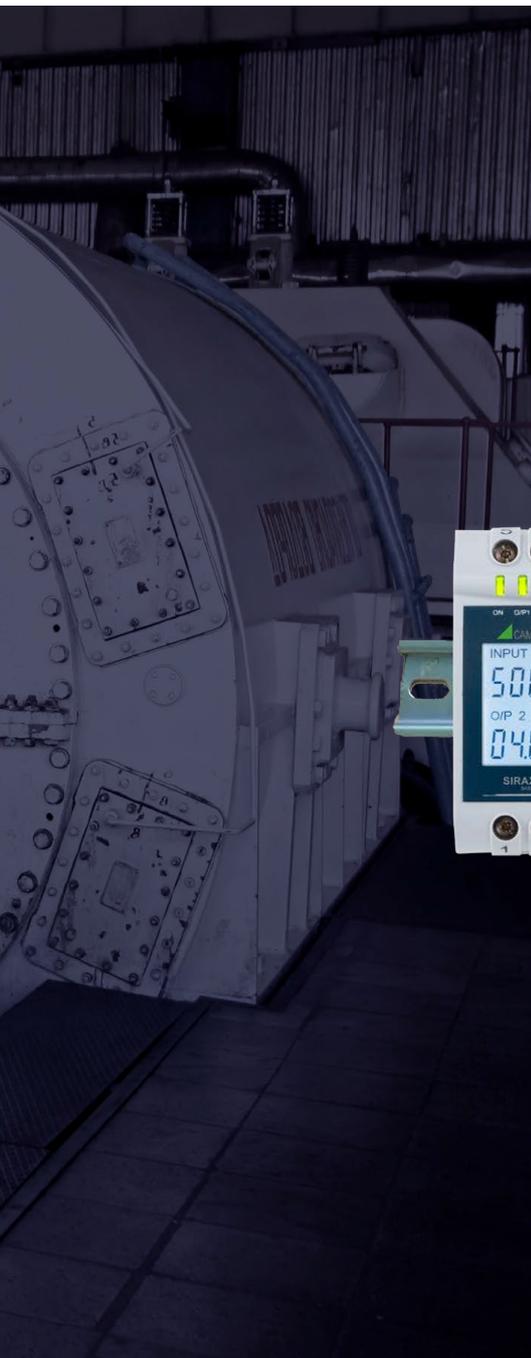


# KOMPAKTE MESSUMFOR- MER FÜR STARK- STROMGRÖSSEN

DIN RAIL HUTSCHIENENGERÄTE  
FÜR DIE MESSUNG IM  
STARKSTROM-NETZ



## SIRAX MESSUMFORMER-REIHE

SIRAX BT5100 • SIRAX BT5200 • SIRAX BT5300 • SIRAX BT5400



## DIN Rail Hutschienengeräte für die Messung im Stark- stromnetz



Camille Bauer Metrawatt bietet ein breites Spektrum hochwertiger Messgeräte für alle Aufgaben im Starkstromnetz an. Mit den DIN Rail Hutschienengeräte der SIRAX Reihe ergänzen wir das Portfolio mit unifunktionalen Messumformer zu einem sehr guten Preis-/Leistungsverhältnis. Diese Geräte verfügen über die Grundfunktionalitäten eines Messumformers und werden als kostengünstige Standard-Lösungen zur sicheren Erfassung von einer Messgröße im einphasigen oder dreiphasigen Starkstromnetz eingesetzt. Sie setzen jeweils eine Starkstrom-Messgröße

wie Strom, Spannung, Frequenz oder Leistung in ein analoges Kleinspannungssignal (Strom oder Spannung) um. Die Geräte sind mit einer LCD Anzeige ausgerüstet und lassen sich per Tasten vor Ort oder dezentral über RS485 Modbus RTU und der CB-Configurator Software programmieren. Zusätzlich lassen sich die Messwerte über die SMARTCOLLECT visualisieren, speichern und auswerten. Die SIRAX Messumformer Reihe ist für den universellen Einsatz in industriellen Maschinen und Anlagen, der Automatisierungstechnik und der Energietechnik konzipiert.

## KOMPAKT

---

Kompaktes und robustes Gehäuse

Messeingang für eine Messgröße (Spannung, Strom, Frequenz oder Leistung)

Vor-Ort Parametrierung via Drucktasten

Passwortschutz

## KOMMUNIKATIV

---

Klare Darstellung der Messdaten über LCD-Anzeige mit Hintergrundbeleuchtung

Zwei konfigurierbare Ausgänge

RS485 Schnittstelle mit Modbus RTU

Software zur Konfiguration, Datenmanagement und Visualisierung

## ZUVERLÄSSIG

---

Genauigkeitsklasse 0,2

Hohe Qualität garantiert Anlagensicherheit

3 Jahre Gerätegarantie



## TECHNISCHE DATEN

	BT5100	BT5200
Typ Anschlussarten	Spannung Einphasig	Strom Einphasig
<b>EINGÄNGE</b> Nennspannung [ $U_N$ ] Spannungswandler Primärwert [PT] Nennstrom [ $I_N$ ] Stromwandler Primärwert [CT] Nennfrequenz Leistungsaufnahme Überlastbarkeit	57...500 V 57...400 kV – – 45...65 Hz < 0,6 VA 1,2 x $U_N$ dauernd 2 x $U_N$ , 10x1 s, 10 Min.	– – 1...5 A 1...9999 A 45...65 Hz < 0,2 VA 1,2 x $I_N$ dauernd 10 x $I_N$ , 5x3 s, 5 Min. 50 x $I_N$ , 1x1 s, 1 Std.
<b>HILFSENERGIE</b>	60...300 V AC/DC $\pm 5$ % 24...60 V AC/DC $\pm 10$ %	60...300 V AC/DC $\pm 5$ % 24...60 V AC/DC $\pm 10$ %
<b>GRUNDFEHLER NACH IEC/EN 60688</b> Grundgenauigkeit Grundgenauigkeit Phasenwinkel, Leistungsfaktor	0,2 x C –	0,2 x C –
<b>ANALOGAUSGÄNGE</b> Linearisierung Bereich	Linear / mit Knick 0...20 mA / 4...20 mA oder 0...10 V	Linear / mit Knick 0...20 mA / 4...20 mA oder 0...10 V
<b>KOMMUNIKATION</b>	Standard RS485: Modbus/RTU	Standard RS485: Modbus/RTU
<b>UMGEBUNGSBEDINGUNGEN</b> Betriebstemperatur Lagertemperatur Temperatureinfluss Relative Luftfeuchte Betriebshöhe	0 ... 23 ... 45 °C -40...70 °C $\pm 0,2\%$ / 10 °C $\leq 75$ % $\leq 2000$ m über NN	0 ... 23 ... 45 °C -40...70 °C $\pm 0,2\%$ / 10 °C $\leq 75$ % $\leq 2000$ m über NN
<b>SICHERHEIT</b> Schutzklasse Verschmutzungsgrad Messkategorie Schutzart nach EN 60529	II (schutzisoliert nach EN61010) 2 CATIII IP40 Gehäuse, IP20 Klemmen	II (schutzisoliert nach EN61010) 2 CATIII IP40 Gehäuse, IP20 Klemmen
<b>MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN</b> Anzeige Gehäusematerial Brennbarkeitsklasse Gewicht Dimensionen [B x H x T]	LCD Lexan 940 (Polycarbonat) V-0 nach UL94, selbstverlöschend, nicht tropfend. halogenfrei ca. 400 g 43,75 x 65,5 x 106,5 mm	LCD Lexan 940 (Polycarbonat) V-0 nach UL94, selbstverlöschend, nicht tropfend. halogenfrei ca. 400 g 43,75 x 65,5 x 106,5 mm
<b>BESTELLCODE</b>	175267 [60...300 V AC/DC] 194985 [24...60 V AC/DC]	175283 [60...300 V AC/DC] 194993 [24...60 V AC/DC]



BT5300	BT5400
Frequenz Einphasig	Leistung Einphasennetz 3-Phase 3-Leiter gleich- oder ungleichbelastet 3-Phase 4-Leiter gleich- oder ungleichbelastet
57 ... 500 V – – – 45...55 Hz, 48...52 Hz, 55...65 Hz, 45...65 Hz < 0,6 VA 1,2 x U <sub>N</sub> dauernd 2 x U <sub>N</sub> , 10x1 s, 10 Min.	100...500 V 100...692 kV 1...5 A 1...9999 A 25...60 Hz < 0,6 VA (Spannung) / < 0,2 VA (Strom) 1,2 x U <sub>N</sub> / I <sub>N</sub> dauernd 2 x U <sub>N</sub> , 10x1 s, 10 Min. / 10 x I <sub>N</sub> , 5x3 s, 5 Min. 50 x I <sub>N</sub> , 1x1 s, Intervall 1 Std.
60...300 V AC/DC ±5 % 24...60 V AC/DC ±10 %	60...300 V AC/DC ±5 % 24...60 V AC/DC ±10 %
0,2 x C –	0,2 x C 0,5 x C
Linear / mit Knick 0...20 mA / 4...20 mA oder 0...10 V	Linear / mit Knick Unipolar 0...20 mA / 4...20 mA oder 0...10 V Bipolar -20...0...+20 mA oder -10...0...+10 V
Standard RS485: Modbus/RTU	Standard RS485: Modbus/RTU
0 ... 23 ... 45 °C -40...70 °C ± 0,2% / 10 °C ≤ 75 % ≤ 2000 m über NN	0 ... 23 ... 45 °C -40...70 °C ± 0,2% / 10 °C ≤ 75 % ≤ 2000 m über NN
II (schutzisoliert nach EN61010) 2 CATIII IP40 Gehäuse, IP20 Klemmen	II (schutzisoliert nach EN61010) 2 CATIII IP40 Gehäuse, IP20 Klemmen
LCD Lexan 940 (Polycarbonat) V-0 nach UL94, selbstverlöschend, nicht tropfend. halogenfrei ca. 400 g 43,75 x 65,5 x 106,5 mm	LCD Lexan 940 (Polycarbonat) V-0 nach UL94, selbstverlöschend, nicht tropfend. halogenfrei ca. 400 g 78,5 x 65,5 x 106,5 mm
175308 [60...300 V AC/DC] 195001 [24...60 V AC/DC]	175316 [60...300 V AC/DC] 195009 [24...60 V AC/DC]



SIRAX BT5100



SIRAX BT5200



SIRAX BT5300



SIRAX BT5400



## VISUALISIERUNG

### KLARE DARSTELLUNG DER MESSWERTE

Mit der LCD-Anzeige lassen sich die Messwerte direkt vor Ort anzeigen.

- Anzeige von Eingangs- und Ausgangsparameter
- Kontrastreiche Anzeige mit Hintergrundbeleuchtung für eine gute Ablesbarkeit der Messwerte
- Klare und eindeutige Anzeige der Messdaten
- Einfache Navigation über zwei Drucktaster



### EINFACHE VOR ORT PROGRAMMIERUNG DER MESSWERTE

Über die LCD-Anzeige und zwei Drucktaster lassen sich folgende Parameter sehr einfach direkt vor Ort einstellen.

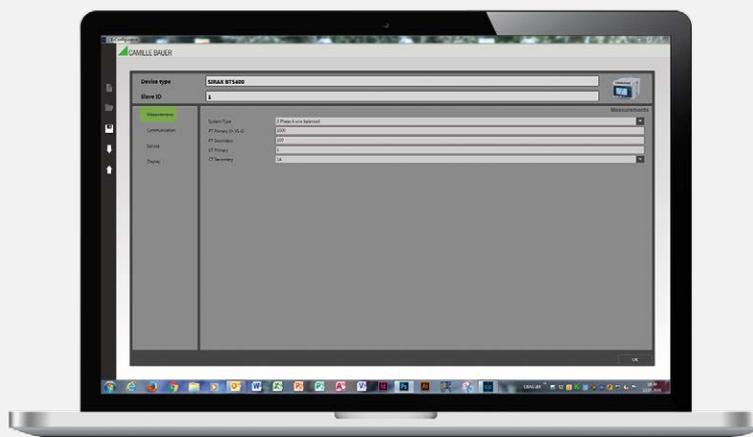
- Netzform
- Werte der Strom- und Spannungswandler
- Eingangs- und Ausgangsparameter
- Kommunikationsparameter Modbus RTU
- Passwortschutz



### ZUSÄTZLICHE PROGRAMMIERUNG DER MESSWERTE ÜBER CB-CONFIGURATOR SOFTWARE

Mit Hilfe der RS485 (Modbus RTU) Schnittstelle und der CB-Configurator Software lassen sich die Messwerte noch einfacher programmieren.

- Geräte sind in der Software direkt auswählbar
- Einstellen der Eingangs- und Ausgangsparameter
- Offline Parametrierung der Messwerte
- Laden und speichern von Konfigurationen
- Upload von vordefinierten Konfigurationen in mehrere Geräte gleichzeitig
- Passwortschutz





# SMARTCOLLECT® SC<sup>2</sup>

## Merkmale



Offene Plattform



Webbasiert und sicher,  
inkl. RBAC



Native Cloud-Unterstützung



Betriebssystemunabhängig  
(Windows, Linux, MacOS)



Gebäude-Management-System  
und Enterprise-Anwendungen



Multiple Benutzer

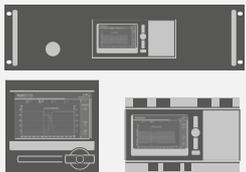
### Upstream

- Modbus/TCP
- OPC UA
- BACnet
- SNMP
- DNP3
- IEC61850 MMS
- RESTful API
- DDE
- etc.

## SMARTCOLLECT® SC<sup>2</sup>

### Downstream

- Modbus/TCP
- Modbus/RTU
- etc.



Sichere Geräte von Camille Bauer



Geräte von Dritten



Gaszähler    Energiezähler    Durchfluss



Temperatur



Wasserzähler



Überzeugen Sie sich auf  
unserer Livepage selbst von  
den Vorteilen:  
[www.scada-smartcollect.com](http://www.scada-smartcollect.com)



 **CAMILLE BAUER**  
GMC-INSTRUMENTS GROUP

Camille Bauer Metrawatt AG  
Aargauerstrasse 7 • 5610 Wohlen • Schweiz  
TEL +41 56 618 21 11

[www.camillebauer.com](http://www.camillebauer.com) • [sales@camillebauer.com](mailto:sales@camillebauer.com)